

mikhahnam.com



## بازتاب سایه

افروختن شیروی نهفته در خویشتن حقیقی

نویسندها: دیباک چوپرا، دیبی فورد و ماریان ویلیامسن

بازگردان: فرناز فرود

چاپ نخست: پاییز ۱۳۹۲

چاپ پنجم: تابستان ۱۴۰۰

شمارگان تا کنون: ۶۰۵۰ نسخه

Chopra, Deepak; 1946-

چوپرا، دیپاک؛ ۱۹۴۶- م.

بلاتاب سایه: افروختن نیروی نهفته در خویشتن حلیاس ادیباک چوپرا، دیپاک فورد و ماریان

ویلیامسن؛ بازگردان: فرناز فروود، تهران: کلک آزادگان، ۱۳۹۲.

۲۲۲ ص.

ISBN: 978-964-7974-90-5

و ضمیم فهرستنویس: غاید.

عنوان اصلی:

The Shadow Effect:

Illuminating the Hidden Power of Your True Self, c2010.

چاپ پنجم: ۱۴۰۰

موضوع: اثناخداگاهی، ۲- روانشناسی.

فورد، دیپاک؛ ۱۹۴۶- ۲۰۱۳- م

ویلیامسن، ماریان؛ ۱۹۵۲- م

فرود، فرناز؛ ۱۳۹۲- ، منتظر.

ردیلندی کنگره: ۱۳۹۲ ۱۰۵ ج

شماره کتابشناسی ملی: ۲۲۸۶-۲۲

Ford, Debbie; 1955 - 2013.

Williamson, Marianne; 1952 -

10.811 : ۱۳۹۲



## بازتاب سایه

افروختن نیروی نهفته در خویشتن حقیقی

توبنگان: دیباک چوپرا، دیپ فورد و ماریان ویلیامسن

بازگردان: فرناز فروود

میراسار: زهره جمشیدی کیا

حروفنگار: آرزو فهرمانی

لیتوگرافی: صدف

چاپ: الوان

صالحی: لاری

پخش: مؤسسه گسترش فرهنگ و مطالعات

چاپ پنجم: ۱۴۰۰

شمارگان: ۵۰۰ نسخه

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۷۹۷۴-۵

قیمت: ۶۰۰۰۰۰ ریال

## فهرست

۹	آشنایی با نویسنده‌گان
۱۳	پیش‌گفتار: آشنایی با سایه یک ضرورت است
۱۹	بفتش یکم: دیپاک چهوبرا
۲۱	سایه
۲۲	مه توهم
۵۳	راه خروج
۷۴	واقعیتی جدید، قدرتی جدید
۱۰۹	بفتش دوم: دین هفود
۱۱۱	آشتبای خودمان، دیگران و جهان
۱۲۱	نفوذ سایه
۱۲۴	وجود دوگانه ما
۱۲۷	تولد سایه
۱۳۳	دستی کردن با سایه
۱۳۵	نقاب سایه
۱۴۰	اشکار کردن زندگی پنهانی
۱۴۳	بازتاب سایه
۱۴۸	پرده برداشتن از سایه
۱۵۸	نقاب برداشتن از سایه
۱۶۵	هدایای سایه
۱۶۹	در آغوش کشیدن سایه روش
۱۷۴	یکپارچه کردن سایه

بخشن سوم: هاریان و بیلیامسن

۱۸۲	فقط تور می‌تواند تاریکی را بیرون گند
۱۸۳	در جایی که عشق نباشد، منظر نرس باشید
۱۹۲	سایه در حرکت است
۱۹۷	سایه‌های جمی
۲۰۰	نیت خوب کافی نیست
۲۰۴	پذیرفتن و جبران کردن
۲۰۷	خود را بیخشنید، آن‌ها را بیخشنید
۲۱۴	«در پرایر دوست نداشتن مقاومت کنید»
۲۱۹	
۲۲۵	آزمون بازتاب سایه
۲۳۱	محاسبه امتیاز
۲۳۲	سنجش بازتاب سایه

mikhaham.com

# mikh nafas

## پیش‌گفتار

### آشتایی با سایه یک ضرورت است

کشمکش موجود میان آن کسی که هستیم و آن کسی که بی‌خواهم باشیم، یکی از علت‌های اساسی تقلای بشر است. در واقع، دوگانگی در تجربه بشر، نهادینه است. زندگی و مرگ، خیر و شر و امید و ناامیدی در وجود هر کس خانه دارند و نیرویشان را بر هر جنبه زندگی اعمال می‌کنند. به این دلیل با مشجاعت آشنا هستیم که ترس را تجربه کرده‌ایم و به این ترس توائیم صداقت را تشخیص دهیم که با فریب روبه رو شده‌ایم؛ با این همه مشیش‌تر ما، سرشت دوگانه خود را نادیده می‌گیریم یا انکار می‌کنیم.

اگر فرض مادر زندگی این است که فقط این جور یا آن جور هستیم و در طیف محدودی از ویژگی‌های شرمنده سر می‌بریم، آن وقت باید بیتبیم چرا بیش‌تر مادر حال حاضر، از زندگی خود به طور کامل راضی نیستیم؟ چرا با وجود این همه آموزش، ارتوان و مشجاعت کافی برخوردار نیستیم و نمی‌توانیم با انتخاب‌های نیرومند، نیست خیرمان را عملی کنیم؟ از همه مهم‌تر، چرا همچنان کارهایی برخلاف ارزش‌ها و اعتقادهایمان انجام می‌دهیم؟ ما می‌گوییم علت این ناهماهنگی، زندگی بررسی نشده، یعنی وجود تاریک یا سایه‌مان است؛ همان جایی که بخشی از قدرت ما پنهان است. در همین جای دور از انتظار،

کلید جاری کردن توان، خوشبختی و تحقق بخشنیدن به آرزوها یمان را می‌باشیم. ما شرطی شده‌ایم تا از نیمه تاریک زندگی و نیمه تاریک وجود خود بترسیم. هر وقت متوجه فکری سایه در سرمان می‌شویم یا می‌بینیم مرتكب کاری نامعقول شده‌ایم، درست مانند موش، با شتاب به سوراخمان بر می‌گردیم، پنهان می‌شویم و امیدواریم و دعا می‌کنیم تا بار دیگر که جرأت ترک لاصرا بیاییم. آن کار یا فکرمان ناپدید شده باشد. چرا این کار را می‌کنیم؟ چون من ترسیم یا همه نلاشمان باز هم توانیم از این بخش خودمان رهاشونیم. اگر چه معمول است که سایه‌مان را نادیده بگیریم یا سرکوب کنیم، حقیقت تامل و انکیز این است که فرار از سایه، بر نیروی آن می‌افزاید. انکار آن فقط طبعه مهد، رنج، پشیمانی و افعال بیشتر می‌انجامد. اگر مسؤولیت پذیریم و خرد پنهان در زیر سطح ذهن خود آگاهمان را بیرون نکشیم، سایه اختیارهار می‌شود و به جای این که مامهارش کنیم، به تسخیر آن در می‌آییم و بازتاب سایه آشکار می‌شود. نیمه تاریک با تصمیم‌گیری برای ما، حق تضمیم‌گیری آگاهانه را از ما می‌گیرد؛ خواه در زمینه غذا خوردن یا پول خرج کردن باشد، خواه در رابطه با هر اعتیاد و واپتنگی دیگر. سایه‌ما موجده می‌شود دست به کارهایی بزنیم که حتی فکرش را نمی‌کردیم و به این ترتیب، انرژی حیاتی‌مان را با عادت‌های بد و رفتارهای تکراری هدر می‌دهیم. سایه اجازه نمی‌دهد خود را به طور کامل ابراز کنیم، حقیقتمان را بیان نماییم و زندگی اصیل و صادقانه‌ای داشته باشیم. فقط با پذیرش دوگانگی‌مان می‌توانیم خود را از رفتارهایی که می‌توانند ما را پایین بکشند، رها کنیم اگر همه وجودمان را پذیریم، بی‌تردید تحت الشاعر بازتاب سایه فرار می‌گیریم.

بازتاب سایه هست جا وجوده دارد. تفوّذ آن در همه جنبه‌های زندگی قابل مشاهده است. آن را لا به لای اخبار اینترنتی و تلویزیونی، در دوستان، خویشاوندان و آدم‌های بیگانه در خیابان می‌بینیم. اما شاید از همه مهم‌تر، این باشد که می‌توانیم بازتاب

ساایه را در افکارمان تشخیص دهیم، در رفتار خود ببینیم و در برخوردمان با دیگران احساس کنیم. مانگران هستیم که با تاباندن نور بر این سیاهی، به شدت دچار احساس خجالت شویم یا از آن بدتر، وحشتاک ترین کابوسمان را تحقق بخشیم. من ترسیم به درون خود بگیریم، چون نمی‌دانیم چه خواهیم دید. در نتیجه، سرمان را پایین می‌اندازیم و حاضر نیستیم باسایه خود رو به رو شویم.

اما این کتاب، حقیقت جدیدی را آشکار می‌سازد و از سه دیدگاه دگرگون کننده گوناگون شرح می‌دهد که درست برعکس، آنچه‌ها می‌ترسیم تجربه کنیم، در واقع رخ می‌دهد. اگر باسایه رو به رو شویم، به جای احساس خجالت، احساس همدلی خواهیم کرد، به جای شرمندگی، شجاعت خواهیم یافت و به جای محدودیت، آزادی را تجربه خواهیم کرد. اگر باسایه رو به رو نشویم، برایمان مانند یک جعبه پاندورا پر از اسرار خواهد بود که می‌ترسیم هر آنچه را دوست داریم و برای ما عزیز است، نایاب و کند. اما اگر این جعبه را بگشاییم، پس می‌بریم که محتویات آن می‌توانند زنگی مازا به گونه‌ای اساسی و مثبت دگرگون کند. آنگاه از این توهمندی برویم، این که تاریکی مان بر ما چیزهای خواهد شد و برعکس، جهان را با لذتی نازه خواهیم دید. در این حالت، نسبت به خود مهریان می‌شویم و این مهریانی، موجب افزایش اعتماد به نفس و شجاعت ما می‌گردد؛ آنگاه پذیرای اطرافیان خود می‌شویم. در این وضعیت، نیرویی را به دست می‌آوریم که کاملاً می‌کند با ترسی که بازدارنده‌ما بود، رو به رو شویم و نشیقمان را توانمندی به سوی بالاترین امکان خود پیش برویم. در آغوش کشیدن سایه، نه فقط به هیچ روتاستاک نیست، بلکه این فرصت را به ما می‌دهد تا کامل و واقعی باشیم، قدرتمنان را پس بگیریم، شور و شوق خود را آزاد کنیم و به آرزوهایمان تحقق بخشیم.

۱- پاندورا (Pandora) در افسانه‌ای اساطیری یونان گفت می‌شد که خدای خدایان، زئوس (Zeus) جمعه‌ای به یکس گزنه‌های به زامبادورا می‌دهد پاندورا از زیارت می‌کند و اشتفتگی درون جمهه دنباره من پاسد. (بازگردان)